

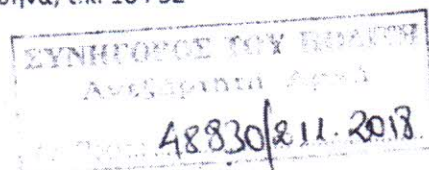
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΓΕΝΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗΣ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΓΕΝΙΚΟΥ ΓΡΑΜΜΑΤΕΑ

Αθήνα 31.10.2018

Α.Π.: 2524

Ταχ. Δ/ση: Α. Παπανδρέου 37
Τ.Κ.: Πόλη: 15180, Μαρούσι
Τηλ. 2103443652 και 2103443303

Προς: ΣΥΝΗΓΟΡΟΣ ΤΟΥ ΠΟΛΙΤΗ
ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΑΡΧΗ
Υπόψη κου Α. Ποττάκη
Ταχ. Δ/ση: Χαλκοκονδύλη 17,
Αθήνα, τ.κ. 104 32



Θέμα: Εξετάσεις Ελληνομάθειας

Σχετ.: το υπ' αριθμ. πρωτ. Γρ. Συν. 99/31-08-2018 έγγραφό σας.

Σε απάντηση στο ως άνω σχετικό σας ενημερώνουμε ότι η Γενική Γραμματεία προχώρησε σε αναστολή των διαδικασιών Ελληνομάθειας και ακολούθως σας διαβιβάζουμε τα κάτωθι αναφερόμενα έγγραφα προς ενημέρωσή σας.

1. Το από 10-10-2018/825 Υπηρεσιακό Σημείωμα δια του οποίου αναστάθηκαν οι διαδικασίες Εξετάσεων Ελληνομάθειας.
2. Το από 10-10-2018/827 Υπηρεσιακό Σημείωμα δια του οποίου ζητείται ενημέρωση και παροχή στοιχείων.
3. Το από 17-10-2018 Υπηρεσιακό Σημείωμα της της Προϊσταμένης του αρμόδιου Τμήματος Ελληνομάθειας και Ανάπτυξης Δεξιοτήτων και
4. Το σύνολο της αλληλογραφίας του αρμόδιου Τμήματος Ελληνομάθειας και Ανάπτυξης Δεξιοτήτων με το Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας.

Συναφώς σας ενημερώνουμε ότι η Γενική Γραμματεία θα προχωρήσει σε περαιτέρω ενέργειες για την διερεύνηση του ως άνω θέματος.

Ο Γενικός Γραμματέας
Νέας Γενιάς

Παυσανίας Παπαγεωργίου
Εκτελών χρέη Γενικού Γραμματέα
Διά Βίου Μάθησης



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΕΡΕΥΝΑΣ & ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΓΕΝΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗΣ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗΣ

ΥΠ Π Ε Θ	
ΓΡΑΦΕΙΟ ΓΕΝΙΚΟΥ ΓΡΑΜΜΑΤΕΑ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗΣ ΚΑΙ ΝΕΑΣ ΓΕΝΙΑΣ	
ΑΡΙΘΜ. ΠΡΩΤ.	2366
ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ:	17/10/2018

Ταχ. Δ/ση : Αν. Παπανδρέου 37
Τ.Κ. – Πόλη : 15180, Μαρούσι
Πληροφορίες : Ν. Σωτηροπούλου
Τηλέφωνο : 213 131 1652

Μαρούσι, 17/10/2018

Π Ρ Ο Σ: Το Γραφείο Γενικού Γραμματέα Νέας Γενιάς
Κοιν. Γραφείο Υπουργού
Διευθύντρια Διά Βίου Μάθησης

ΥΠΗΡΕΣΙΑΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

ΘΕΜΑ: Ενημέρωση και παροχή στοιχείων

Σχετ.: 1. υπ. Αριθμ. Πρωτ. 99/31-08-2018

2. υπ. Αριθμ. 934/16.07.2018 έγγραφο του Κέντρου Ελληνικής Γλώσσας

Κύριε Γενικέ,

Σε απάντηση του με αρ. 827/10/10/2018 Υπηρεσιακού σας σημειώματος, σας γνωρίζουμε τα εξής:

Α. Αναφορικά με το θέμα της συνεργασίας με το Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας και με την αντίθεση που ο Συνήγορος του Πολίτη ισχυρίζεται ότι προκύπτει μεταξύ της απάντησης του Κέντρου Ελληνικής Γλώσσας και της απάντησης του αρμοδίου τμήματος Ελληνομάθειας και Ανάπτυξης Δεξιοτήτων:

Η άμεση σχέση του Κέντρου Ελληνικής Γλώσσας με τις εξετάσεις ελληνομάθειας της ΓΓΔΒΜ προκύπτει:

1. από τις διατάξεις της, με αρ. 75959 /Κ1/12.5.2016 (ΦΕΚ 1370/Β/16/5/2016), Κ.Υ.Α. των Υπουργών Εσωτερικών, Οικονομικών και Πολιτισμού, Παιδείας και Θρησκευμάτων, που αφορούν στην πιστοποίηση της γνώσης της ελληνικής γλώσσας και στοιχείων της ελληνικής ιστορίας και του ελληνικού πολιτισμού υπηκόων τρίτων χωρών, προκειμένου να αποκτήσουν το καθεστώς του επί μακρόν διαμένοντος και σύμφωνα με τις οποίες διατάξεις, το Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας εμπλέκεται απολύτως στις εξετάσεις ελληνομάθειας. Παραθέτουμε ακριβώς το άρθρο 4 της αρ. 75959 /Κ1/12.5.2016 (ΦΕΚ 1370/Β/16/5/2016), Κ.Υ.Α. σχετικά με τις αρμοδιότητες της εν λόγω επιτροπής: «1. Η Επιστημονική Επιτροπή Εξετάσεων είναι πενταμελής έως και εξαμελής και αποτελείται από τρία (3) ή τέσσερα (4) μέλη ΔΕΠ, με ειδικευση στη διδασκαλία της ελληνικής γλώσσας ως δεύτερης, τα οποία υποδεικνύονται από το Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας, ένα (1) μέλος ΔΕΠ με ειδικευση στην ιστορία και ένα (1) στέλεχος της Γενικής Γραμματείας, Διά

Βίου Μάθησης και Νέας Γενιάς, κάτοχο μεταπτυχιακού ή διδακτορικού διπλώματος. Το στέλεχος της Γενικής Γραμματείας Διά Βίου Μάθησης, εκτελεί χρέη γραμματέα της Επιτροπής. Η Επιτροπή έχει την ευθύνη του καθορισμού της εξεταστέας ύλης, της σύνταξης των θεμάτων των γραπτών και προφορικών εξετάσεων και της παραγωγής ηχητικών αρχείων (σε ψηφιακή μορφή), της οργάνωσης εκπαιδευτικού σεμιναρίου των Αξιολογητών, εφόσον είναι δυνατή η οργάνωσή του, για θέματα όπως το αναλυτικό εξεταστικό πρόγραμμα, η ανάπτυξη κλίμακας κριτηρίων αξιολόγησης για τις παραγωγικές δεξιότητες (παραγωγή γραπτού και προφορικού λόγου), η ερμηνεία των στατιστικών αναλύσεων των αποτελεσμάτων καθώς και κάθε άλλου επιστημονικής φύσεως θέματος των εξετάσεων αυτών. 2. Η Επιστημονική Επιτροπή συνεδριάζει σε εύλογο χρονικό διάστημα, ώστε να διευκολύνεται η ομαλή και απρόσκοπτη εφαρμογή της διαδικασίας και ειδικότερα η διενέργεια των εξετάσεων στα προβλεπόμενα χρονικά διαστήματα».

2 από το άρθρο 107 του ν. 4251/2014 το οποίο αναφέρει τα εξής: 1. Η επαρκής γνώση της ελληνικής γλώσσας, ιστορίας και πολιτισμού αποδεικνύεται με έναν από τους ακόλουθους τίτλους: α) τίτλο αποφοίτησης της υποχρεωτικής τουλάχιστον εκπαίδευσης ελληνικών σχολείων στην Ελλάδα, β) τίτλο αποφοίτησης από λύκεια του εξωτερικού τα οποία ανήκουν στο ελληνικό εκπαιδευτικό σύστημα, γ) αναγνωρισμένο τίτλο αποφοίτησης από τμήματα ελληνικής γλώσσας πανεπιστημίων του εξωτερικού, δ) πιστοποιητικό ελληνομάθειας επιπέδου τουλάχιστον Β1 που εκδίδεται σύμφωνα με το π.δ. 60/2010 και ε) **ειδικό πιστοποιητικό επαρκούς γνώσης της ελληνικής γλώσσας και στοιχείων ελληνικής ιστορίας και πολιτισμού μετά από επιτυχή εξέταση που διενεργείται με ευθύνη της Γενικής Γραμματείας Διά Βίου Μάθησης σε συνεργασία με το Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας, στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων του για την πιστοποίηση της ελληνομάθειας.** 2. Οι κάτοχοι πιστοποιητικού ελληνομάθειας επιπέδου Α, που έχει εκδοθεί σύμφωνα με το π.δ. 363/1998 (Α' 242) ή Α2, που εκδίδεται σύμφωνα με το π.δ. 60/2010 (Α' 98), θεωρείται ότι διαθέτουν επαρκή γνώση της ελληνικής γλώσσας, ιστορίας και πολιτισμού προκειμένου να υπαχθούν στις διατάξεις του π.δ. 150/2006 (Α' 160), εφόσον επιπρόσθετα λάβουν πιστοποίηση της επαρκούς γνώσης στοιχείων της ελληνικής ιστορίας και πολιτισμού, σύμφωνα με τη διαδικασία που καθορίζεται από την Κοινή Υπουργική Απόφαση της παρ. 3 του παρόντος άρθρου.

3. Η διαδικασία απόκτησης του ειδικού πιστοποιητικού επαρκούς γνώσης της ελληνικής γλώσσας και στοιχείων ελληνικής ιστορίας και πολιτισμού από τη Γενική Γραμματεία Διά Βίου Μάθησης, καθώς και η πιστοποίηση από τη ΓΓΔΒΜ της επαρκούς γνώσης στοιχείων ελληνικής ιστορίας και πολιτισμού για τους κατόχους πιστοποιητικού ελληνομάθειας επιπέδου Α ή Α2, όπως και κάθε άλλη σχετική λεπτομέρεια, ρυθμίζονται με απόφαση των Υπουργών Εσωτερικών, Οικονομικών και Παιδείας και Θρησκευμάτων, που δημοσιεύεται στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Συνεπώς, δεν είναι δυνατόν να αναδιαμορφωθεί το κείμενο της ιστοσελίδας της ΓΓΔΒΜ, όπως υποδεικνύει ο Συνήγορος του Πολίτη, αφού οι εξετάσεις ελληνομάθειας πραγματοποιούνται με την άμεση συνεργασία του Κέντρου Ελληνικής Γλώσσας, όπως αποδεικνύεται από τα παραπάνω.

Β. Δεν διαφωνούμε με την επισήμανση του Συνήγορου του Πολίτη ότι «το κύρος και η φεμ» γγυόηια του όλου συστήματος δεν εξαρτάται μόνο από την αρτιότητα σχεδιασμού και οργάνωσης των εξετάσεων ελληνομάθειας, αλλά και από αυτή καθαυτή τη διαδικασία διεξαγωγής τους και της συνέπειας της αξιολόγησης». Δεν πρέπει να διαφεύγει όμως ότι κάθε είδους εξέταση, όσο θωρακισμένη επιστημονικά και αν είναι, ώστε να λειτουργήσει με απολύτως αντικειμενικά κριτήρια, υπόκειται σε ανθρώπινους και υποκειμενικούς παράγοντες. Ως εκ τούτου, δεν μπορούμε να επέμβουμε στην ίδια τη διαδικασία των

εξετάσεων, δεδομένου ότι αυτή διενεργείται από καθ' ύλην αρμοδίου αξιολογητές και αξιολογήτριες που λαμβάνουν οδηγίες από την επιστημονική επιτροπή ως προς τη διαδικασία της εξέτασης και της αξιολόγησης.

Από την εμπειρία μας στον σχεδιασμό και την υλοποίηση των εξετάσεων ελληνομάθειας διαπιστώνουμε σημεία που χρήζουν βελτίωσης, ώστε να διασφαλισθεί ακόμη περισσότερο το κύρος της διαδικασίας και ήδη, στη νέα ΚΥΑ που εκπονούμε, φροντίζουμε ώστε να ρυθμισθούν θέματα που αφορούν, για παράδειγμα, στον τρόπο βαθμολόγησης, αλλά και στην εκπροσώπηση των Υπουργείων Εσωτερικών και Μεταναστευτικής Πολιτικής στους χώρους διεξαγωγής των εξετάσεων.


Κύριε Γενικέ,

Σας διαβιβάζουμε συνημμένως:

- α. τα έγγραφα της Υπηρεσίας μας προς το Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας και προς το Υπουργείο Μεταναστευτικής Πολιτικής (ή προς το Υπουργείο Εσωτερικών, πριν γίνει διαχωρισμός των Υπουργείων), καθώς και τις σχετικές απαντήσεις τους αναφορικά με τον ορισμό μελών της Επιστημονικής και της Οργανωτικής Επιτροπής των εξετάσεων. Τα έγγραφα χρονολογούνται από το 2010.
- β. Τα στατιστικά στοιχεία συμμετοχής και επιτυχίας των υποψηφίων στις τελευταίες τρεις εξεταστικές περιόδους (Μάιος 2017, Νοέμβριος 2017 και Μάιος 2018) καθώς και στην εξεταστική περίοδο Νοεμβρίου 2016, στην οποία συμμετείχαν οι υποψήφιοι με αρ. πρωτ. Πιστοποιητικού 857, 907 και 957.
- γ. Τους φακέλους των υποψηφίων με αρ. πρωτ. Πιστοποιητικού 857, 907 και 957 του 2016
- δ. Τις υπογεγραμμένες καταστάσεις από τα εξεταστικά κέντρα και τους αξιολογητές των συγκεκριμένων εξεταστικών τμημάτων
- ε. Τις Οδηγίες της επιστημονικής επιτροπής προς τους αξιολογητές και αξιολογήτριες και την περιγραφή του γλωσσικού επιπέδου Α2
- στ. Την ΚΥΑ με αρ. 75959 /Κ1/12.5.2016 (ΦΕΚ 1370/Β/16/5/2016)
- ζ. Τη Νομοθεσία σχετικά με τις εξετάσεις ελληνομάθειας

Η Προϊσταμένη του τμήματος Ελληνομάθειας και

Ανάπτυξης Δεξιοτήτων



N. Σωτηροπούλου